



**West Orange Public Schools**  
**179 Eagle Rock Avenue**  
**West Orange, New Jersey 07052**  
(973) 669-5400 ext. 20512 Fax (973) 669-1432

**Superintendente de Escuelas**

**J. Scott Cascone, Ed. D.**

3 de Junio de 2020

Estimada comunidad de escuelas públicas de West Orange,

En la reunión pública de la Junta de Educación del lunes por la noche, varios miembros de nuestra comunidad se unieron a nosotros y apreciamos los comentarios honestos y reflexivos proporcionados a la Junta de Educación y a mí sobre la situación actual en la que se encuentra nuestro país y nuestra comunidad tras el trágico asesinato de George Floyd. Nos unimos a nuestros hermanos y hermanas Afroamericanos, también oramos para que salgamos de este tiempo de conflicto de manera seguros, más iluminados y unificados como un condado.

Los miembros de la junta, el presidente de la asociación de maestros, el Sr. Maniscalco, y yo expresamos nuestras fuertes convicciones con respecto a, entre otras cosas, asegurar que nuestras escuelas públicas sean entornos libres de prejuicios en los cuales todos los estudiantes sean tratados de manera equitativa y tengan las mismas oportunidades para crecer socialmente, al igual que académicamente.

Es comprensible que los miembros del público estén ansiosos y ansiosos por comprender cuál será el enfoque y la respuesta del distrito. Del mismo modo, la junta, la administración y el personal profesional también están ansiosos por continuar este trabajo. Sin embargo, como cualquier esfuerzo complejo y desafiante, la investigación, la retroalimentación inclusiva y la planificación cuidadosa son esenciales para garantizar que nuestro trabajo no solo sea de la más alta calidad sino también sostenible en el futuro.

Por lo tanto, a corto plazo, para activar esta reunión de retroalimentación, el jueves 11 de junio, yo y los líderes de la junta participaremos en un foro del ayuntamiento organizado por el gobierno municipal de West Orange y facilitado por el Dr. David Jones. Además, el Comité de Diversidad, Equidad y Acceso del distrito, compuesto por miembros de la comunidad y personal, se reunirá lo antes posible. Desafortunadamente, el gran trabajo que este comité había comenzado este año se detuvo temporalmente como tantas otras iniciativas debido al cierre de escuelas.

Sin embargo, antes de los cierres, una de las acciones cruciales tomadas por este comité fue administrar una encuesta de clima y cultura escolar a padres, estudiantes y personal. Si bien estos datos se analizaron preliminarmente, uno de los cargos del comité convocado será realizar una "inmersión profunda" en estos datos para identificar los hallazgos y las posibles acciones que se pueden tomar.

Dicho esto, como muchos miembros de la comunidad vinieron a la reunión el lunes por la noche preguntando qué haremos para avanzar en la eliminación del racismo y los prejuicio de nuestros sistemas escolares, pensé que era importante enfatizar el trabajo que ya se ha llevado a cabo en este

sentido en las escuelas públicas de West Orange. Esto se refleja no solo en los objetivos del distrito de este año adoptados bajo el liderazgo de la Junta de Educación <https://www.woboe.org/Page/7366>; pero también el trabajo del Comité de Diversidad, Equidad y Acceso del distrito dirigido por nuestra Asistente al Superintendente de Currículo e Instrucción, la Sra. De Méndez.

Este comité, aunque fue facilitado por la administración del distrito en colaboración con el profesorado y los miembros de la comunidad, también fue encabezado por la Junta de Educación y sigue siendo una de las principales prioridades de la junta. Ciertamente, los eventos más recientes que presenciamos en nuestro país solo reiteran y enfatizan la naturaleza crítica de este trabajo.

A continuación hay un enlace al sitio web del distrito, en el que puede encontrar documentos, artefactos y planes de acción asociados no solo con el trabajo del Comité de Diversidad, Equidad y Acceso; pero también la Junta aprobó el Plan de Equidad Integral del distrito. <https://www.woboe.org/Page/7729>

Además, encuentre una lista adicional, aunque no exhaustiva, de actividades e iniciativas en las que los líderes del distrito, el personal y los miembros de la junta participaron este año en relación con la Diversidad, la Equidad y el Acceso.

- El equipo de administradores asistió a una red de liderazgo de equidad de 6 partes a través del Instituto Rutgers para mejorar el rendimiento estudiantil. <http://riisa.gse.rutgers.edu/Home>
- La junta completa asistió a un entrenamiento de equidad patrocinado por la Asociación de Juntas Escolares de Nueva Jersey.
- La administración del distrito presentó dos veces en las reuniones públicas de BOE, en noviembre de 2019 y febrero de 2020 con respecto a la implementación de Amistad. Las presentaciones se pueden encontrar a través del siguiente enlace. <https://www.woboe.org/domain/216>
- Un equipo del distrito asistió a la capacitación de la Comisión Amistad en la Biblioteca Pública de West Orange ofrecida por la unidad local de la NAACP.
- Los administradores escolares asistieron a capacitaciones sobre Justicia Restaurativa. Se establecieron un programa y una suite de Prácticas Restaurativas en la escuela secundaria.
- Se realizó un análisis de datos de suspensión desproporcionado, rendimiento estudiantil e inscripción en cursos. Se reunió con la unidad local de la NAACP para compartir resultados.
- Los datos desproporcionados informaron las metas del administrador y del maestro, así como los ajustes programáticos, como una evaluación de nuestro Programa de Habilidades Básicas.
- Los maestros del Departamento de Estudios Sociales del Distrito fueron capacitados para facilitar conversaciones críticas sobre temas sociales delicados.
- Los especialistas de ELA y medios de comunicación del distrito establecieron una prioridad presupuestaria para 2020-21 para la expansión de textos estudiantiles cultural y racialmente relevantes.
- El BOE participa en la revisión, revisión y actualización del manual de políticas con un ojo crítico sobre la equidad, incluyendo el desarrollo de una política de equidad.
- El día de aprendizaje profesional a nivel distrital programado para el 15 de mayo de 2020 para comprender nuestra visión del mundo, el espacio de vida y cómo eso podría informar la

forma en que entendemos, empatizamos y nos acercamos a nuestros estudiantes y las conversaciones sobre la raza y el prejuicio inconsciente se reprogramarán para el próximo año.

- 2da Feria Anual de Diversidad Laboral (cancelada debido a una emergencia de salud pública)
- Capacitación extensa sobre aprendizaje social y emocional, atención plena y educación en aulas y prácticas centradas en el estudiante, a las que asisten numerosos miembros del personal.
- Extensas observancias en todo el distrito de los Meses de la Historia Negra y la Herencia Hispana.
- En agosto, el equipo de liderazgo del distrito estará equipado con capacitación en diversidad.
- El BOE se reunirá para un retiro de verano, en el que se desempaquetará el Plan Integral de Equidad, se desarrollarán los objetivos apropiados del distrito para el año escolar 2020-21.

Si bien reconocemos que todavía hay mucho trabajo por hacer, habría sido negligente si no llamara la atención sobre el trabajo relevante y sobresaliente que ya se está realizando en el distrito escolar bajo la dirección de la administración del distrito escolar, el liderazgo de la Junta de Educación e iniciativa de nuestro personal profesional. Claramente, si bien lo último en una larga historia de tragedias inaceptables para la comunidad negra no fue el ímpetu para el trabajo antes mencionado; sin duda fortalecerá nuestra determinación de llevarlo a buen término.

En nombre de la Junta de Educación, la administración del distrito y el personal, les agradezco su tiempo y consideración, y estamos aquí para TODOS ustedes con los ojos, oídos, corazones y mentes abiertos. Agradecemos sus ideas y sugerencias.

Les saluda atentamente,



J. Scott Cascone, Ed. D.  
Superintendente de Escuelas